

Caution: Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.

Non-Sterile



CE 0344

EC REP
Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

866.DTE.INFO(183.4636)
www.DentalEZ.com

StarDental®
1816 Colonial Village Lane
Lancaster, PA 17601 U.S.A.
Printed in the U.S.A.
©2018 DentalEZ, Inc.

058952 S Date Of Issue 2018-03-01

NO USAR PARA CIRUGÍA BUCAL

ANTES DE OPERAR EL ÁNGULO PROFILÁCTICO, LEA ATENTAMENTE Y SIGA TODAS ESTAS INSTRUCCIONES. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURA CONSULTA Y SIGA TODAS LAS ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES.

Indicaciones para el uso

Para uso intraoral por parte de profesionales de salud dental para la perforación y preparación de caries para su restauración, por ejemplo relleno, desgaste con disco, preparación de caries y corona, pulido, perforación para perno y ajuste de perno.



En condiciones normales de operación, se expela aire por la parte trasera del cabezal de esta pieza de mano. Si se dirige aire a una herida abierta del tejido suave o debajo de la mucosa o la dermis, se podría generar una lesión al paciente a causa de un enfisema de aire o una embolia de aire.



Este ángulo no tiene aire interno ni capacidad de enfriamiento con agua. Es posible que se requiera agua externa con fines de enfriamiento.

Contenidos

- Características
- Instalación y operación
- Reglas de seguridad
- Lubricación
- Limpieza y esterilización
- Resolución de problemas
- Reemplazo de cartucho
- Números de parte de repuesto
- Garantía

Características

Clasificado para su uso con Motores y Accesorios StarDental
Ángulo Profiláctico Titan Five Star:
StarDental® Titan 3 Parte #265803

Velocidad controlada reduce el “desplazamiento por vueltas” de la pasta profilácticas

Cartucho reemplazable en el campo

Limpieza fácil y rápida

Compatible con los Sistemas Titan 3 y Titan T

Esterilización a vapor: 135° C

135°C SSS	Esterilizable hasta 135°C
--------------	---------------------------

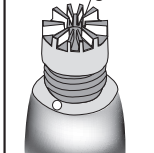
Motor	Accesorios	Proporción	RPM máximas permitidas
5K	MTA	1:1	5,000
20K	Multiplicador de torque y MTA	4:1	5,000

Instalación y operación

Instalación del ángulo profiláctico para sistemas Titan 3 o Titan T

1. Para los sistemas Titan 3 o Titan T, colocar el ángulo a rosca en el adaptador de motor a ángulo, **StarDental Titan 3 Parte #264073** o Titan T Parte # 263970, a mano. Apoye completamente.

Engranaje impulsor del adaptador de motor a ángulo



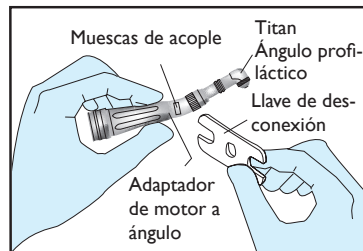
⚠️ ATENCIÓN Cuando el ángulo no se apoya sobre el adaptador, los engranajes no encajan correctamente. Retire el ángulo; gire el engranaje impulsor del adaptador de motor a ángulo y repita el paso uno.

2. Coloque la llave de desconexión del ángulo, Parte **StarDental #203048**, proporcionada con cada ángulo, en las muescas de acople sobre el cuello del ángulo; ajuste de forma segura.

Instalación de la copa profiláctica

El ángulo profiláctico utiliza una copa pulidora que se atornilla o se coloca a presión. Al utilizar una copa que se coloca a presión, utilice el adaptador de botón a tornillo, Parte **StarDental #258950**.

Enrosque el adaptador de tornillo a botón, o la copa pulidora, girando hacia la derecha hasta que esté bien ajustado en el vástago hueco del cartucho del ángulo profiláctico.



⚠️ ATENCIÓN Solamente opere el motor del sistema Titan en dirección hacia adelante. Si el motor del sistema Titan se opera en reversa, la copa profiláctica se separará del motor.

Retiro de la copa profiláctica

Desenrosque el adaptador, o la copa pulidora, girando hacia la izquierda. Si el adaptador de tornillo a botón resulta difícil de desconectar, retire la copa profiláctica y utilice un destornillador pequeño para aflojar el adaptador de tornillo a botón.



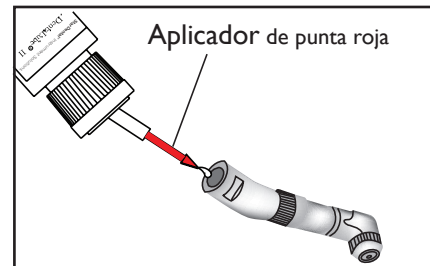
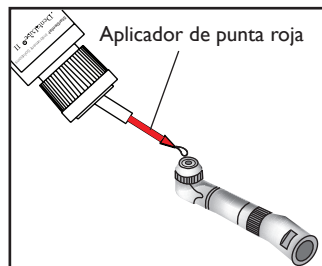
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

POR FAVOR CUMPLA CON LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de su uso, verifique la rotación concéntrica poniendo en funcionamiento la pieza de mano fuera de la cavidad bucal en un lugar seguro.

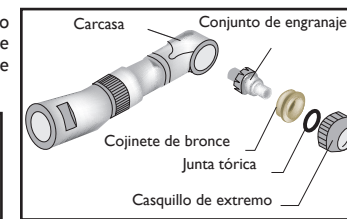
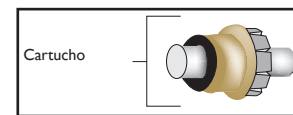
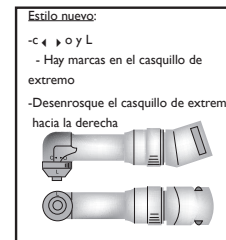
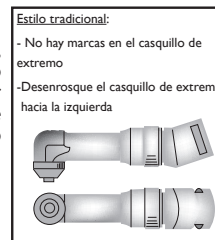
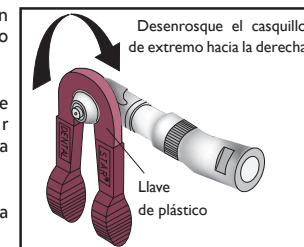
Lubricación

1. Lubrique con DentaLube® II, Parte **StarDental® #262539** una vez por día o antes de cada procedimiento de esterilización.
2. Retire la copa profiláctica.
3. Coloque una gota de DentaLube II en el centro del vástago hueco del cartucho (deje pasar unos segundos para que el lubricante drene por el vástago). (Vea la ilustración)
4. Coloque una gota de DentaLube II en la base del ángulo. Deje pasar unos segundos para que el lubricante drene y llegue al cojinete de bronce. (Vea la ilustración)



Limpieza y esterilización

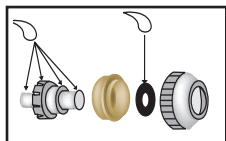
⚠️ ATENCIÓN	El usuario es responsable de utilizar solamente equipos y accesorios esterilizadores que cumplan con las normas de la FDA y sean capaces de cumplir con las recomendaciones del fabricante que figuran a continuación.
⚠️ ATENCIÓN	<p>No exceda los 135°C</p> <p>No use:</p> <ul style="list-style-type: none"> • esterilizador de calor seco • técnicas de inmersión • detergentes • desinfectoras químicas • esterilizadores fríos • bolsas esterilizadoras que contienen desinfectantes • toallitas limpiadoras de superficies • jabones para manos • limpiadores ultrasónicos • pulverizadores de superficie • leche quirúrgica
Límites en el reprocesamiento	El procesamiento repetido tiene un efecto mínimo sobre estos ángulos. El fin de la vida útil generalmente depende del desgaste y daño por su uso.
INSTRUCCIONES	
⚠️ ADVERTENCIA	El ángulo debe limpiarse y esterilizarse antes del primer uso y entre usos con pacientes.
Confinamiento y transporte:	Se recomienda reprocesar los ángulos lo antes posible después de su uso.
Preparación para la limpieza:	Use guantes resistentes a cortes para preparar el ángulo profiláctico para su esterilización. Retire la copa profiláctica o el adaptador de tornillo a botón del ángulo profiláctico. Retire el ángulo del adaptador de motor a ángulo.
Limpieza - Automática:	No se recomienda el uso de lavadoras desinfectadoras.
Limpieza - Manual:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Limpie e inspeccione una vez al día. 2. Limpie todas las superficies externas con alcohol isopropílico y un paño que no produzca pelusa o un cepillo. 3. Utilice la llave de plástico, Parte StarDental #258953, para desenroscar el casquillo de extremo girando hacia la derecha. Vea la ilustración: 4. Retire el cartucho e inspecciónelo de la siguiente manera: 5. Si no se observa pasta profiláctica en el cartucho, no es necesario limpiarlo por dentro. Solamente páselo un paño que no produzca pelusa. 6. Si se observa pasta profiláctica en el cartucho, retire la pasta manualmente. El conjunto de engranajes y el casquillo de extremo se pueden limpiar de manera ultrasónica.



AVISO

No limpie de manera ultrasónica ningún otro componente.

Limpieza - Manual Continuación:	7. Cuando se encuentra consistentemente pasta profiláctica en el cartucho, instale un cojinete de bronce nuevo o un cartucho nuevo, Parte StarDental #258948, que incluye el cojinete de bronce. Reemplazar el cojinete de bronce renueva el sello y protege el engranaje y cojinete contra la pasta abrasiva.	
	8. Limpie el interior de la carcasa con un paño que no produzca pelusa o con un hisopo de algodón. Nota: No sumerja el cabezal en solvente.	
	9. Luego de la limpieza, aplique una gota de DentaLube II, Parte StarDental #262539, al diámetro interior de la junta tórica y al engranaje como se muestra. (Ver ilustración a la derecha)	
	10. PARA volver a ensamblar el sistema, inserte el conjunto de engranajes en el cojinete de bronce y guíe el vástago por el agujero de la junta tórica. Instale un cartucho en el ángulo del cabezal profiláctico.	
	11. Gire el casquillo de extremo hacia la izquierda y ajústelo a mano para que quede asegurado. Utilice la llave para apoyarlo por completo – rotación máxima 30°.	
	No ajuste demasiado, dado que podría resultar en un mal rendimiento y daño al ángulo	
	Lubricación: Lubricar - Consulte la sección de instrucciones "Lubricación".	
	Desinfección: Use únicamente esterilización a vapor para una esterilización completa como se describe a continuación.	
	Mantenimiento: El ángulo debe mantenerse de modo rutinario. Se debe revisar en busca de corrosión, partes desgastadas, etc., y se debe reemplazar según sea necesario.	
	Inspección y prueba de funcionamiento: Consulte las secciones Instalación, Recomendaciones de Operación y/o Resolución de problemas de este manual.	
	Empaquetado: Único: Se debe usar material de empaquetado de esterilización estándar. Asegúrese que el paquete sea lo suficientemente grande como para contener la pieza sin ejercer presión sobre los cierres.	
Esterilización del instrumento envuelto:	Tipo de gravedad Autoclave: • Como mínimo 15 minutos a 132° C • Como mínimo 30 minutos a 121° C	Autoclave de prevación: • Como mínimo 4 minutos a 132° C
Secado:	Seque el ángulo profiláctico durante 30 minutos como mínimo mediante el ciclo de secado de esterilización y permita que el ángulo profiláctico se enfríe hasta llegar a temperatura ambiente en la bolsa antes de utilizar. Si hay humedad, aumente el ciclo de secado de su esterilizador adecuadamente.	
Almacenamiento:	Guarde en la bolsa después de la esterilización hasta usar.	
Información adicional:	No exceda las guías del fabricante de esterilización para la capacidad de carga. Use únicamente bolsas de papel o de papel/plástico.	
Contacto del fabricante:	Vea los primero y últimos paneles de este manual.	

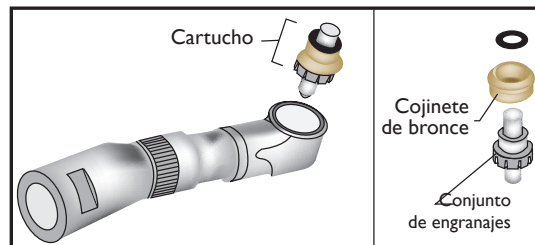


Reemplazo de cartucho

1. Retire el casquillo de extremo utilizando la llave de plástico para girarlo hacia la derecha. (Vea la ilustración en Limpieza y Lubricación).

Nota: No utilice pinzas en el cojinete de bronce.

2. Tire del cojinete de bronce para retirar el cartucho del cabezal profiláctico como se muestra abajo. Si el cartucho no se puede retirar a mano, enrosque una copa profiláctica o un adaptador de tornillo a botón en el cartucho y tire de él.



3. Separe el conjunto de engranajes del cojinete de bronce separándolos como se muestra arriba

4. Si los engranajes están desgastados, reemplace el cartucho, Parte **StarDental** #258948. Si no lo están, solamente límpielo pasándole un paño que no produzca pelusa.

5. Limpie el interior de la carcasa con un paño que no produzca pelusa o con un hisopo de algodón, apenas humedecido en solvente.

Nota: No sumerja el cabezal en solvente.

6. Guíe el vástago del conjunto de engranajes por el centro del cojinete de bronce. Instale el cartucho ensamblado en la carcasa del ángulo.

7. Coloque el casquillo de extremo y gírelo hacia la izquierda. Ajústelo a mano para que quede asegurado. Utilice la llave para apoyarlo por completo – rotación máxima 30°.

AVISO No ajuste demasiado, dado que podría resultar en un mal rendimiento y daño al ángulo.

Números de parte de repuesto

Siempre use Partes StarDental para el mejor rendimiento.

Descripción **Número de elemento**

Ángulo profiláctico Titan ® 3 Five Star	265803
Cartucho lubricado del ángulo profiláctico Titan 3 Five Star	258948
(incluye cartucho y cojinete de bronce con junta tórica)	
Conjunto de engranajes de transmisión lubricado	259008
Casquillos de extremo para ángulo profiláctico (paquete de 2) lubricados	265805
Adaptador de tornillo a botón.....	258950
Llave de desconexión de casquillo de extremo (plástico).....	258953
Llave de desconexión del ángulo	203048
Juntas tóricas (paquete de 3).....	258951
DentaLube II	262539
Adaptador de motor a ángulo Titan 3	264073
Adaptador de motor a ángulo Titan T	263970

Aviso importante sobre cómo devolver el producto a DentalEZ Inc.

Quien desee devolver algún producto de DentalEZ Inc. a las instalaciones de DentalEZ DEBERÁ obtener el NÚMERO DE AUTORIZACIÓN DE DEVOLUCIÓN apropiado del Departamento de Servicio al Cliente. El número de autorización de devolución debe aparecer claramente marcado tanto fuera como dentro de la caja del producto. Cuando llama para obtener un número de autorización de devolución, se le pedirá que brinde la siguiente información:

Para obtener un número de autorización de devolución llame al **1-866-DTE-INFO**

- Nombre del producto, número de modelo o número de parte
- Número de serie del producto
- Número de orden de compra de devolución al vendedor
- Razón de la devolución
- Copia de la factura que muestra la compra

Se evaluarán los elementos. El número de autorización de devolución no es una garantía de crédito. Su cooperación con este procedimiento nos ayudará a acelerar el procesamiento de las devoluciones.



Para obtener información sobre nuevos productos, manuales e información técnica, llame al **1-866-DTE-INFO** o visite nuestro sitio web, www.dentalez.com

Garantía limitada

Las juntas tóricas y los sellos se excluyen específicamente de esta garantía. DentalEZ® garantiza que el Ángulo Profiláctico Lubricado Titan® Five Star no tiene defectos de material y mano de obra, en condiciones normales de uso, de acuerdo con los siguientes términos:

Productos StarDental®: Ángulo Profiláctico Lubricado Five Star
Período de garantía*: 3 meses desde la fecha de compra

Por favor, tenga en cuenta los siguientes términos adicionales de nuestra política de garantía y devolución:

- Las garantías cubren defectos de fabricación únicamente y no cubren los defectos que surgen por el abuso, manejo indebido, limpieza, cuidado o mantenimiento incorrectos, desgaste normal o por el incumplimiento de las instrucciones de operación, mantenimiento o instalación. **No usar las partes autorizadas o un centro de reparación autorizado anula esta garantía.**
- **La responsabilidad se limita a la reparación o reemplazo del producto defectuoso a nuestra sola discreción. Se excluyen todas las otras responsabilidades, en particular la responsabilidad por daños, incluyendo, entre otros, daños consecuentes o incidentales.**
- **ESTA GARANTÍA SUSTITUYE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO. NINGÚN EMPLEADO, REPRESENTANTE O DISTRIBUIDOR TIENE LA AUTORIZACIÓN DE CAMBIAR ESTA GARANTÍA DE NINGUNA MANERA O DE CONCEDER OTRA GARANTÍA.**

REPARACIONES EN GARANTÍA: Las partes reparadas o reemplazadas de un producto que está en garantía tendrán garantía por la duración de la garantía original del producto.

REPARACIONES FUERA DE LA GARANTÍA: La garantía de las partes reparadas o reemplazadas en un producto sin garantía cubrirá solo la parte reparada y durará el período de la garantía de las nuevas partes.

DEVOLUCIÓN DEL PRODUCTO: Los productos abiertos o las devoluciones de productos de más de un año no se aceptarán como devolución para obtener un crédito. Habrá un cargo de reposición del 15% (mínimo de \$25.00) por todos los artículos autorizados para su devolución.

* Siempre y cuando se cumplan las condiciones de la garantía.



REGISTRO DE GARANTÍA

POR FAVOR, VISITE EL SITIO WEB QUE FIGURA A CONTINUACIÓN PARA REGISTRAR SU PRODUCTO STARDENTAL. ESTO ASEGURARÁ EL REGISTRO ADECUADO Y UN SERVICIO RÁPIDO Y PRECISO EN CASO DE QUE ALGUNA DE SUS COMPRAS NECESITE EVALUACIÓN O REPARACIÓN DURANTE EL PERÍODO DE LA GARANTÍA.

Productos StarDental®: www.dentalez.com/warranty

Resolución de problemas

Problema: **POCA POTENCIA**

Causa: Fuga de aire en el motor
Corrección: Reemplazar la arandela; consulte el Manual de Instrucciones del Motor de Titan®.

Causa: Acumulación de restos
Corrección: Consulte la sección "Limpieza y Lubricación".

Causa: Ángulo defectuoso
Corrección: Reemplace el cartucho.

Nota: Si el problema persiste, contacte al proveedor para solicitar asistencia; o bien contacte al servicio de **StarDental**® llamando al: 1-866-DTE-INFO (1-866-383-4636)